

## Horaire des Offices - 2018 - 5779

**Judi 13 Septembre 2018 - 4 Tishré 5779**

Chahrit: 6:00 - 7:00 - 8:00  
Mincha suivie d'Arvit: 18:45

**Vendredi 14 Septembre 2018 - 5 Tishré 5779**

Chahrit: 6:00 - 7:00 - 8:00  
Mincha suivie d'Arvit: 18:30  
Allumage des Bougies: 18:50

### NAHALOT - CE CHABBAT NOUS ÉLEVONS LA MÉMOIRE DE:

Yamma bat Itto Z"L	28 Élou - 08 Sept.
Samuel Lancry bar Saada Z"L	29 Élou - 09 Sept.
Baba Makhlof Lancry bar Hassiba Z"L	1 Tishré - 10 Sept.
Meyer ben David Ohayon Z"L	3 Tishré - 12 Sept.
Rina bat Rivka Z"L	4 Tishré - 13 Sept.

### KIDDOUCH CHABBAT

Est offert par: La Communauté

### SÉOUDA CHÉLICHITE

Est offerte par: 1) M. Ohayon Armand pour la nahala de son père Meyer ben David Z"L.  
2) M. Amar Patrick pour la nahala de sa mère Yamma bat Itto Z"L.

### KOLLEL HEKHAL SHALOM

DÉDIÉ À LA MÉMOIRE DE ÉLIRAN ELBAZ Z"L ET À LA MÉMOIRE DE YAACOV SALTIEL Z"L

**Il reste peu de temps avant Le Jour du Grand Jugement**  
**Venez-vous rattraper sur toute une année**

douce. Ces aliments furent choisis car leurs noms hébraïques sont proches de termes qui expriment nos souhaits pour l'année qui commence. Une prière accompagne la consommation de chaque aliment, exprimant nos vœux liés à leurs noms.

1- Dattes, 2- Graines de sesames (Roubya)  
3- Poireau, 4- Blettes, 5- Courge, 6- Grenade  
7- Pomme et miel, 8- Tête de béliér (ou de poisson)

## Coin de la Halkha - Min'ha et Tachlikh

Après la prière de Min'ha du premier jour, on a l'usage de réciter le Tachlikh. A cet effet, on se rend au bord de la mer ou du fleuve (ou bien sur une terrasse d'où on a une vue sur la mer) ou à côté d'un puits ou d'une citerne d'eau - et on récite les trois versets: « *Mi E-l Kamokha... Vétachlikh... Titène Emeth...* » invoquant D-ieu qui, dans Sa Bonté, pardonne et "jette à l'eau" nos péchés.

Ces versets sont précédés d'une explication sur leur signification profonde et suivis d'une prière générale, comme indiqué dans les rituels de prières de Roch Hachana. (Mekor Daat-Halakhot)

### REMERCIEMENTS

**BH, À l'occasion de la nouvelle Année, Roche Hachanna 5779 et à la Sième année de la publication de notre Bulletin Communautaire "CHABBAT SHALOM"**

Je tiens à remercier le Rav Ronen Abitbol, le Président M. Armand Ohana, le C.A. et le Kahal pour leur soutien et leur collaboration ainsi que nos sincères remerciements à:

**M. IGAL BODOKH**

pour l'achat d'une nouvelle imprimante couleur,

**M. DAVID OHAYON**

qui nous fournis mensuellement les cartouches à encre couleur, mon frère **M. ALAIN HARARI**

qui nous fournit chaque semaine le papier pour l'impression de 70 copies par semaine, et à mon tour, je

remercie Hachem de m'avoir donné la force, la santé et la passion pour produire chaque semaine, ce bulletin ceci est à la mémoire bénie de nos chers parents:

**OVADIA ben MERAV Z"L HARARI et**

**LILIANE LEAH bat RACHEL Z"L COHEN**

**Léhana Tova Tikatevou Vétihaténou**

Roland Harari

Design et Graphisme: Roland Harari

T: (514) 591-2761, E: teknovar@videotron.ca

Ce Bulletin hebdomadaire est dédiée à la mémoire de mes chers parents Ovadia ben Merav Harari Z"L et Liliane Leah bat Rachel Cohen Z"L



## CHABBAT SHALOM

LE BULLETIN HÉBDOMADAIRE DE NOTRE COMMUNAUTÉ

VOL. 5 No.20

CHABBAT 8 SEPTEMBRE 2018 - 28 ÉLOUL 5778

PARACHA

NITSAVIM

Allumage des bougies  
du Chabbat: 19:03  
Sortie du Chabbat: 20:04



## Horaire des Offices - 2018 - 5778

**Vendredi 7 Septembre 2018 - 27 Élou 5778**

Mincha suivie d'Arvit: 18:30

**Chabbat 8 Septembre 2018 - 28 Élou 5778**

Chahrit: 8:15

Cours avec Rabbin Ronen Abitbol 17:30

Mincha: 18:30 Séouda Chélichite suivie Arvit

**Dimanche 9 Septembre 2018 - 29 Élou 5778**

Chahrit: Seli'hot

et Hatart Nedarim 5:00

Min'ha et Arvit 18:30

Allumage de Bougies 18:59

**VEILLE DE ROCH HACHANA**

**Lundi 10 Septembre 2018 - 1 Tishré 5779**

Chahrit: 7:30

Minha & Tachlikh 18:15 suivie d'Arvit

**ROCH HACHANA JOUR 1**

Allumage de Bougies après 19:00

**Mardi 11 Septembre 2018 - 2 Tishré 5779**

Chahrit: 7:30

Minha 18:45 suivie d'Arvit

**ROCH HACHANA JOUR 2 Fin: 19:58**

**Mercredi 12 Septembre 2018 - 3 Tishré 5779**

Chahrit: 6:00 - 7:00 - 7:45

Minha 18:45 suivie d'Arvit

**JÉÛNE DE GUEDALIA Début: 5:12 - Fin: 19:30**

## PARACHA NITSAVIM

ROCH HACHANA 5779

בס"ד

### Repentir et Retour



*Parachat Nitsavim*

### Parachat Nitsavim - Roch HaChana

#### Unité de la communauté

« Vous vous trouvez aujourd'hui devant Hachem votre D-ieu : vos chefs, vos tribus, vos anciens... tout homme d'Israël. »

Nos Sages nous apprennent que lors de notre jugement à Roch Hachanna, devant le Créateur du monde, nous serons absolument et totalement seuls. Cette solitude doit nous mettre devant nos responsabilités. En effet, nous ne pouvons nous reposer sur le mérite de notre famille, sur l'éducation que nous avons eue, ou encore sur le milieu dans lequel nous vivons et qui fait parfois que nous faisons les choses pour être dans la norme, sous l'effet de la pression sociale.

« L'homme a été créé unique pour s'apprendre que si une âme d'Israël est perdue, c'est un monde complet qui est perdu, et si une âme d'Israël est accomplie, alors c'est un monde complet qui est réalisé », nous dit une Michna du quatrième chapitre de Sanhédrin.

Cette Michna vient nous apprendre la grandeur du Créateur du monde, qui a créé le monde pour chacun d'entre nous. C'est pour chacun d'entre nous que le monde a été créé. Plus que cela, explique Rav Wolbe, chacun de nous est porteur de capacités, d'un potentiel, de forces, de traits de caractères, que personne avant nous et après nous, ne pourra réaliser dans ce monde.

Moché Rabbenou veut faire comprendre aux enfants d'Israël qu'ils se trouvent tous devant Hachem aussi comme une communauté. Cela veut dire que appart d'être des individus nous faisons partie d'une grande communauté uni qui passe inconditionnellement par la Techouva, pour expiée sur tous nos manquements dans le domaine de l'individu.

Soyons solidaires envers notre communauté, soit en faisant du bénévolat, soit en la supportant avec dons, ou au moins payer de dons déjà promis. Ce si fait partie de la Techouva envers vos obligations religieuses public.

N'oubliez pas que la communauté est toujours là pour vous servir. Aidez-nous à Vous Aider.

**INFORMATION: [www.hekhalshalom.com](http://www.hekhalshalom.com)**

Communauté Sépharade Hékhhal Shalom,  
Synagogue - Kollel - Mikvé - Salle des fêtes  
825 Gratton, Ville Saint-Laurent, H4M 2G4,  
Tél: 514 747-4530 - Fax: 514 747-5283 - Mikvé: 514 747-7707

## Rabbin Ronen A. Abitbol



### Un par un

Le premier verset de notre paracha dit: «Vous vous trouvez aujourd'hui devant Hachem votre D-ieu, vos chefs, vos tribus, vos anciens...tout homme d'Israël.» Moché Rabbenou veut faire comprendre aux enfants d'Israël qu'ils se trouvent tous devant Hachem. Cette phrase apparemment classique du texte biblique est pourtant extrêmement lourde de sens.

Le Talmud dans le traité Roch Hachana (18a) explique que «toute créature du monde passe devant Hakadoch Baroukh Hou pour être jugée «kivné meron». Que veut dire cette expression?

Un premier avis, reprenant le Targoum (la traduction araméenne) considère que les mots kivné meron désignent l'enclos par lequel on fait passer les bêtes pour les compter une à une. Rech Lakich voit dans cette expression un chemin étroit bordé de chaque côté par un gouffre, où il n'est possible de passer que un par un. Enfin, pour Rabbi Yehouda, c'est une image qui renvoie aux soldats du roi sortant à la guerre, l'un après l'autre.

De manière synthétique, il ressort de ces trois avis que le passage devant Hachem au moment de Roch Hachana se fait seul. Cette idée qui paraît simple conduit en réalité l'homme à une grande responsabilité.

Tout d'abord, cette sentence talmudique doit nous faire comprendre que lors de notre jugement devant le Créateur du monde, nous serons absolument et totalement seuls. Cette solitude doit nous mettre devant nos responsabilités. En effet, nous ne pouvons-nous reposer sur le mérite de notre famille, sur l'éducation que nous avons eue, ou encore sur le milieu dans lequel nous vivons et qui fait parfois que nous faisons les choses pour être dans la norme, sous l'effet de la pression sociale.

### Une Mitzvah particulière

« Elle n'est pas au ciel pour que tu dises: qui montera pour nous au ciel la chercher, pour nous la faire entendre et que nous la mettions en pratique ! Et elle n'est pas au-delà des mers... Elle est très proche de toi dans ta bouche et dans ton cœur, pour être accomplie » (Devarim 30, 12-14)

Elle ?! De qui ou de quoi s'agit-il ?

D'après le Siforno, la Mitzvah particulière dont il s'agit ici, ne nécessite pas une révélation spécifique ni l'intervention de prophètes, ni l'expérience des générations, et c'est la Techouvah, le repentir, le retour à l'Éternel.

C'est pourquoi Moché Rabéno dit aux enfants d'Israël: "Ne trouvez pas d'excuse en disant, qui irait pour nous au ciel pour la prendre et nous la faire entendre", pensant aux Prophètes dont la vocation est de transmettre le message divin, ni "qui irait au-delà des mers...", faisant allusion aux sages qui demeuraient loin. La Techouvah est proche de toi, c'est même la seule chose qui soit vraiment entre les mains de l'homme.

### La Dernière démarche de Moché Rabéno

La Torah nous raconte comment Moché Rabéno s'était rendu auprès des Enfants d'Israël pour leur adresser les paroles suivantes: «j'ai cent vingt ans aujourd'hui et je ne peux plus aller et venir devant vous pour vous diriger et pourvoir à vos besoins. Je vous recommande mon disciple Yéhochoûâ Bin Noun, qui a été désigné par l'Éternel pour vous servir de guide. A présent soyez forts et courageux, n'ayez pas peur de vos ennemis, car D-ieu ne vous abandonnera pas».

Pourquoi Moché Rabéno doit-il se rendre auprès du peuple et non le contraire ? La réponse qu'en donne nos Sages est d'un enseignement capital. La Torah veut nous révéler avant de fermer le grand Livre de l'histoire et du devenir de l'Humanité: la marche en avant. Moché Rabéno déclare à ses interlocuteurs «j'ai cent vingt ans, je ne peux aller et venir» et pourtant on le voit courir de tribu en tribu pour porter la bonne parole. Cette marche de Moché Rabéno est le testament spirituel que le père laisse à ses descendants. Tant que le peuple juif saura marcher, aller de l'avant, progresser dans tous les domaines de la vie et surtout dans le domaine vital de la vie spirituelle, condition indispensable à la pérennité de son identité, Israël se maintiendra contre vents et marées malgré toutes les épreuves qui peuvent fondre sur lui tout au long de son histoire mouvementée.

### La Pomme au Miel

La tradition juive reconnaît à la pomme des vertus curatives. Bien qu'aujourd'hui ce fruit ait peu de valeur nutritionnelle, il est riche en antioxydants utiles dans la prévention de maladies cardiaques et du cancer. A la Fin des Jours, la pomme, avec tous les autres arbres, se verra restaurer toute la force qu'elle possédait dans le Jardin d'Eden.

Abraham Ibn Ezra interprète les deux premiers mots du Cantique des Cantiques (2:5) comme signifiant: «Revigorez-moi avec des pommes ». Rachi commente ce verset en expliquant que nos Sages recommandaient d'apporter aux malades des pommes pour les guérir. Aujourd'hui, la pomme symbolise toujours la bonne santé, comme cela se reflète dans le proverbe anglais: "une pomme par jour garde loin le médecin toujours".

**Tout comme la pomme guérit tout, ainsi le Saint béni Soit-il guérit tout.**

En gardant à l'esprit ce qui précède, on peut observer un phénomène intéressant: si on coupe une pomme dans le sens de son axe horizontal, on peut y voir des marques qui suggèrent l'inscription du Saint Tétragrame sur la pomme elle-même. La lettre **Youd** (valeur numérique de 10) est implicite dans les dix points entourant les graines. La lettre **Hé** est indiquée par les espaces des graines dans le cœur de la pomme. La forme de la lettre **Vav** se trouve dans la tige. Le second Hé est indiqué par les cinq graines.

### Les Pommes Reluisantes

Un nouveau procédé commercial a fait son apparition; certains producteurs de pommes rouges enduisent leurs fruits avec un additif permettant de les rendre plus reluisantes.

**Cet additif peut s'avérer non Kachère.**

C'est pourquoi il faut privilégier les pommes moins brillantes et plus naturelles, afin d'être certain de la Kachèrouit.

Dans le cas que vous avez que des pommes rouge reluisantes, rincez les avec beaucoup d'eau froide et savon.

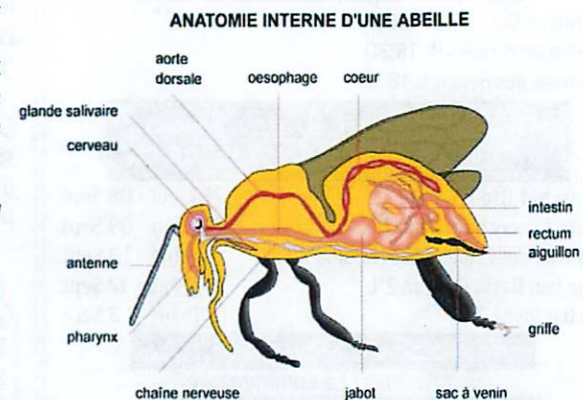
### Le Miel

La Loi Orale que nos Sages ont reçue de leurs ancêtres, et leurs ancêtres de leurs ancêtres jusqu'à Moïse, établit le principe suivant dans le traité de Békhorote (7b):

« Le miel d'abeilles est permis. Les abeilles l'introduisent dans leur corps mais ne le produisent pas à l'aide d'une substance de leur corps ».

Des recherches plus récentes viennent révéler deux faits extraordinaires

- 1) **L'abeille** a deux estomacs: l'un consacré à la digestion des aliments et l'autre, **le jabot**, destiné à la fabrication du miel.
- 2) **L'estomac « du miel »** ne sécrète pas de substances digestives. Cette découverte résout le problème des substances digestives mentionnées plus haut. (Univers Torah.com)



### La Gelée Royale

Il nous faut en effet préciser ici, que la Gelée Royale vendue dans les magasins de nourriture naturelle **n'est pas du miel**, mais une substance sécrétée par les abeilles dans des glandes situées à l'extrémité de leurs antennes, et destinée à l'allaitement des larves sorties des oeufs pondus par la reine.

### Miel de Sapin

Toutes les marques de miel (100% miel) sont autorisées à l'exclusion du miel de sapin élaboré à partir de MIELLAT.

Le Miellat sont des gouttelettes sucrées rejetées par des insectes suceurs de sève sur les feuilles d'arbre, puis butinées par les abeilles. Le miel de miellat n'est pas un miel 100% abeilles, car il est produit conjointement par les abeilles et des pucerons. Donc selon certains décisionnaires, ce miel est interdit car produit par des insectes interdits. Cependant, d'autres décisionnaires adoptent une position permissive. C'est la position du Rav Ôvadia Yossef Zt"l.

### Le Seder de Roch Hachana

LES DEUX SOIRS de Roch Hachana, après avoir récité le Kiddouch, s'être lavé les mains et avoir mangé 30g de pain, on a la coutume de consommé certains aliments pour symboliser à travers nos prières et nos espoirs, une année

CE BULLETIN A ÉTÉ COMMANDITÉ PAR:

M. OHAYON ARMAND POUR LA NAHALA DE SON PÈRE MEYER BEN DAVID Z"L.

VEUILLEZ CONTACTER LE BUREAU AU (514) 747-4530

POUR LA COMMANDITE DE CE BULLETIN